



10.3558

**Motion Fraktion
der Schweizerischen Volkspartei.
Entwicklungshilfe
an kooperatives Verhalten
im Asyl- und Ausländerbereich
koppeln**

**Motion groupe
de l'Union démocratique du Centre.
Comportement coopératif
dans les domaines de l'asile
et des étrangers comme condition
de l'aide au développement**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.11
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 08.03.12
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 08.03.12 (ORDNUNGSANTRAG - MOTION D'ORDRE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.03.12 (ORDNUNGSANTRAG - MOTION D'ORDRE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.03.12 (FORTSETZUNG - SUITE)

11.3510

**Motion FDP-Liberale Fraktion.
Nötige Hilfe an Nordafrika
mit Flüchtlingspolitik verbinden**

**Motion groupe libéral-radical.
Inscrire l'aide au Maghreb
dans une politique migratoire**

Fortsetzung – Suite

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 28.09.11
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 08.03.12
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 08.03.12 (ORDNUNGSANTRAG - MOTION D'ORDRE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.03.12 (ORDNUNGSANTRAG - MOTION D'ORDRE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 12.03.12 (FORTSETZUNG - SUITE)

Präsident (Altherr Hans, Präsident): Wir setzen unsere Beratung zu den bereits wiederholt erwähnten Motionen 10.3558 und 11.3510 fort.





Im Sinne einer Auslegeordnung Folgendes: Wir haben die Debatte am 8. März bereits geführt. Die Motion 10.3558 ist die umstrittene. Über sie werden wir noch einmal abstimmen. Die Mehrheit der Kommission beantragt Annahme, eine Minderheit Ablehnung der Motion. Was die Motion 11.3510 betrifft, möchte ich, sofern kein anderer Antrag gestellt wird, lediglich feststellen, dass sie so angenommen worden ist.

Die Berichterstatterin, Frau Keller-Sutter, möchte sich nicht noch einmal äussern. Ich gebe das Wort Herrn Bundesrat Burkhalter.

Burkhalter Didier, conseiller fédéral: Je constate qu'il y a un accord tacite pour ne pas vraiment faire de débat. Mais afin que tout soit clair – et en saluant en particulier la présence de Monsieur Jenny, conseiller aux Etats –, j'aimerais rappeler que le Conseil fédéral ne s'oppose plus à la motion 11.3510, qui ne fait pas l'objet d'une controverse, mais qu'il a confirmé en revanche qu'il s'oppose fermement à la motion 10.3558, sur laquelle il vous reste à voter, en comptant de la meilleure des manières.

10.3558*Abstimmung – Vote*

Für Annahme der Motion ... 17 Stimmen

Dagegen ... 25 Stimmen